

KITCHEN SCALE

580226



You should read this user manual carefully before using the appliance.

Sie sollten diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

È necessario leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Ar trebui să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

Перед использованием прибора внимательно прочтите это руководство пользователя.

Πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo.



Keep these instructions with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Хранить руководство вместе с устройством.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή.
Navodila shranite skupaj z napravo.



For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Destinato solo all'uso domestico.
Doar pentru uz la interior.
Использовать только в помещениях.
Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



The kitchen scale and precision scale, 580226 is water resistant scale with sealed housing design. The scales have a tare function built-in. Suitable for kitchen usages.

Battery Safety Instructions

- **DANGER OF EXPLOSION!** The batteries must not be charged, or re-activated by other means, disassembled, throw into fire or short-circuited.
- Do not expose batteries to extreme temperatures, like direct sunlight or fire. Do not place near any heat source.
- **CAUTION!** Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace batteries only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or brands.
- Always insert batteries correctly with regard to the polarities (+ and -) marked on the battery.
- Swallowed batteries are lethal. Keep batteries out of reach of children and pets. Immediately ask for medical assistance if battery is swallowed.
- Remove the batteries if you will not use the kitchen scale for an extended period of time.
- Batteries shall be stored in well-ventilated, dry and cool conditions.

Information

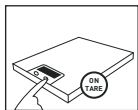
- Aluminium housing for easy cleaning.
- Precise measuring.
- Matt polish aluminium surface with blue digital readout.
- Water proof structure suitable for usage in kitchen
- Battery powered.

Preparing the appliance for use

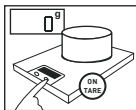
- Remove all the packing material and protection film (if applicable).
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Remove 2 insulation tapes on the batteries for operation.
- Press the "ON" button. The scale is now ready for use.

Instruction for use

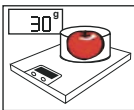
Weighing



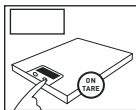
Push ON/TARE to turn ON.



Push ON/TARE to subtract the weight of the container.

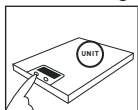


Place the material to be weighed.

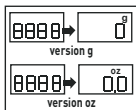


Push ON/TARE for 2 seconds to turn off.

Mode Change



Push UNIT button.



Automatic Power off

The scale is designed with an auto power-off function for energy efficiency. If the same reading is displayed for more than 1 minutes the scale will automatically turn off.

Specifications

Item no.: 580226

Operating voltage: 2 x 3V, Lithium button cells, type CR2032 (included, non-rechargeable)

Max. Weight: 5000g / 175oz

Graduation: 1 g

Dimension: 200x151x(H)11 mm

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is

claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural re-

sources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

EN

Overload indicator	When the scale is overloaded, "EEEE" will be displayed.
Out of Battery	When LCD indicates "Lo", open the battery cover and replace the batteries with same or equivalent type.



Die Küchen- und Präzisionsküchenwaagen, 580226 ist aus Edelstahl gefertigt und wasserdicht. Die Zuwiegefunktion erlaubt es Ihnen einzelne. Zutaten extra zu wiegen, ohne jeweils die Schüssel von der Waage zu nehmen.

Spezielle Hinweise bzgl. der Batterien

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Die Batterien sind weder aufzuladen noch anderweitig zu regenerieren; nach ihrem Herausnehmen darf man sie nicht ins Feuer werfen und kurz-zuschließen.
- Überzeugen Sie sich, dass die Batterien keiner Auswirkung von hohen Temperaturen ausgesetzt sind, z.B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Legen Sie die Batterien nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- **ACHTUNG!** Die unrichtig montierten Batterien können zur Explosion führen. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien, verschiedene Batterietypen oder Batterien anderer Hersteller.
- Legen Sie die Batterien immer korrekt in Bezug auf die auf den Batterien markierte Polarität (+ und -) ein.
- Das Verschlucken der Batterie kann zum Tod führen. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Holen Sie sofort ärztlichen Rat ein, wenn Sie die Batterie verschluckt haben.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Küchenwaage längere Zeit nicht benutzen.
- Die Batterien sind an einem gut belüfteten, trockenen und kühlen Ort aufzubewahren.

Informationen:

- Aluminium zur Einfachen Reinigung.
- Präzise Wiegeergebnisse.
- Display mit mattem Hintergrund und blauer Schrift.
- Wasserdicht und für den Küchengebrauch geeignet.
- Batteriebetrieben.

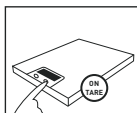
Vorbereitung vor Inbetriebnahme

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Schutzfolie (falls vorhanden).
- Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie Ihr Gerät in Zukunft lagern wollen.
- Bevor Sie die Batterien ins Gerät einlegen, entfernen Sie 2 Isolierbänder.
- Schalten Sie das Gerät mittels "ON"-Schalter ein. Die Waage ist nun betriebsbereit.

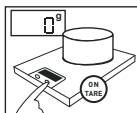


Gebrauchsanleitung

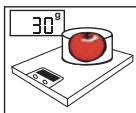
Wegen



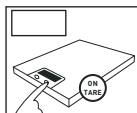
Betätigen Sie den ON/Tare Schalter zum Einschalten.



Betätigen Sie den ON/Tare um das Gewicht des Behälters abzuziehen.

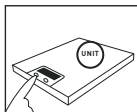


Legen Sie das Wiegegut auf die Waage.

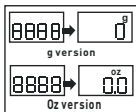


Betätigen Sie den ON/Tare Schalter für 2 Sek. zum Ausschalten.

Wiegemodus wechseln



Drücken Sie den "UNIT"-Schalter.



Automatisches Ausschalten

Die Waagen sind mit einer Energieeffizienten automatischen Abschaltung ausgestattet. Die Waage schaltet sich nach 1 Minuten automatisch aus.

Spezifikationen:

Produkt-Nr.: 580226

Betriebsspannung: 2 x 3V Lithium-Knopfbatterien, Typ CR2032 (mitgeliefert, nicht wiederaufladbar)

Max Gewicht: 5000g / 175oz

Graduierung: 1 g

Abmessungen: 200x151x(H)11 mm

Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon unberührt. Eine

in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Entsorgung und Umweltschutz

Wird das Gerät außer Betrieb genommen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist für die Übergabe des Gerätes an eine geeignete Sammelstelle für Altgeräte verantwortlich. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften über die Abfallentsorgung bestraft werden. Die getrennte Sammlung und das Recycling der Altgeräte trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und sorgt für eine umwelt- und gesundheitsschonende Verwertungsweise.

Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte entsorgen können, erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen. Der Hersteller und der Importeur übernehmen keine Verantwortung für das Recycling sowie die umweltfreundliche Verwertung von Abfällen, weder direkt noch über ein öffentliches System.

Überlastung der Waage	Wenn die Waage "EEEE" anzeigt, übersteigt das Gewicht des zu wiegendem Gut den Messbereich der Waage.
Die Batterie ist leer	Wenn im Display die Information „LO“ angezeigt wird, muss man den Deckel öffnen, die verschlissenen Batterien herausnehmen und durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp ersetzen.



Keuken en precisie weegschalen 580226 is waterbestendige weegschalen met een gesloten behuizing. Met tara functie. Gemaakt voor gebruik in de keuken.

Veiligheidsinstructies batterijen

- **EXPLOSIEGEVAAR!** De batterijen mogen niet worden opgeladen, op een andere manier opnieuw worden geactiveerd, worden gedemonteerd, in vuur worden gegooid of worden kortgesloten.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of vuur. Niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
- **LET OP!** Explosiegevaar als batterijen onjuist worden vervangen. Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type. Gebruik geen mix van oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen of merken.
- Plaats batterijen altijd in de juiste richting, in overeenstemming met de polariteit (+ en -) gemarkeerd op de batterij.
- Het inslikken van batterijen kan dodelijk zijn. Houd batterijen buiten bereik van kinderen en huisdieren. Schakel onmiddellijk medische hulp in indien er een batterij is ingeslikt.
- Verwijder de batterijen als u de keukenweegschaal niet gebruikt gedurende een langere periode.
- Batterijen moeten worden opgeslagen op een goed geventileerde, droge en koele plaats.

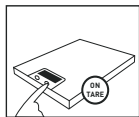
Kenmerken

- Aluminium behuizing voor eenvoudige schoonmaak.
- Nauwkeurig.
- Mat gepolijste behuizing met blauw digitaal scherm.
- Waterbestendige behuizing voor keuken gebruik.
- Werkt op batterijen.

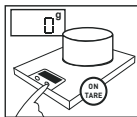
Vorbereitung op in gebruik name

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en het beschermfolie (indien van toepassing).
- Bewaar de verpakking als u uw apparaat in de toekomst wilt opbergen.
- Verwijder vóór gebruik de 2 isolatietapes op de batterijen.
- Druk op de "ON" knop. De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

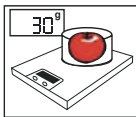
Gebruik Wegen



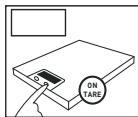
Druk op "ON/TARE" om in te schakelen.



Druk op "ON/TARE" om het gewicht van de container af te trekken.

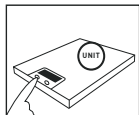


Plaats het te wegen object.

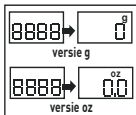


Houd "ON/TARE" 2 seconden ingedrukt om uit te schakelen

Gewichtseenheid wijzigen



Druk op de knop "UNIT".



Automatische uitschakeling

Deze weegschaal is ontworpen met een automatische uitschakeling om energie te besparen.

Wanneer hetzelfde gewicht voor 1 minuten wordt weergegeven schakelt de weegschaal zichzelf uit.

Technische Specificaties

Artikelnr.: 580226

Bedrijfsspanning: 2 x 3V, lithium-knoopcelbatterijen, type CR2032 (inbegrepen, niet oplaadbaar)

Max Gewicht: 5000g / 175oz

Gradatie: 1 g

Afmetingen: 200x151x(H)11 mm

NL



Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan

waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Verwijdering & milieu

Bij de buitengebruikstelling van het apparaat, mag het niet met het overige huisafval worden verwijderd. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelpunt. Het niet opvolgen van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de geldende voorschriften voor afvalverwerking. De gescheiden inzameling en recycling van uw afgedankte apparatuur ten tijde van buitengebruikstelling helpt bij de instandhouding van natuurlijke

hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u uw afval kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. De fabrikant en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor de recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks of via een openbaar systeem.

NL

Overbelasting	Wanneer de weegschaal overbelast is, worden "EEEE" weergegeven.
Batterijen leeg	Als het LCD de melding "Lo" toont, open het batterijdeksel dan en vervang de batterijen door batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type.



Waga kuchenna 580226 to urządzenie o dużej dokładności pomiaru, w szczelnej obudowie ze stali nierdzewnej. Funkcja tarowania pozwala na precyzyjne dodawanie kolejnych składników bez konieczności zdjęcia poprzednich. Służy do pracy w kuchni i przy innych rozliczeniach wewnętrznych. Nie posiada legalizacji.

Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii nie należy ładować lub w inny sposób regenerować; po wymontowaniu nie wyrzucaj baterii do ognia i nie dopuść do zwarcia obwodów.
- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, np. bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ognia. Nie umieszczaj baterii w pobliżu źródła ciepła.
- **UWAGA!** Nieprawidłowo zamontowane baterie mogą doprowadzić do wybuchu. Baterie wymieniaj wyłącznie na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Nie używaj jednocześnie baterii starych i nowych, różnego rodzaju lub pochodzących od innych producentów.
- Baterie montuj zawsze kierując się oznaczeniami polaryzacji (+ i -) na bateriach.
- Potknięcie baterii prowadzi do śmierci. Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt. W przypadku potknięcia baterii, niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli waga kuchenna nie będzie użytkowana przed dłuższy okres czasu.
- Baterie powinny być przechowywane w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu.

Informacje:

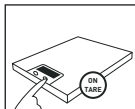
- Obudowa ze aluminium ułatwiająca mycie.
- Dokładny wynik pomiarów.
- Wyświetlacz z niebieskim tłem i białym czytelnym wynikiem pomiaru wagi .
- Bryzgoszczelna obudowa idealna do zastosowania w kuchni
- Zasilana bateriami.

Przygotowanie urządzenia do użytkowania

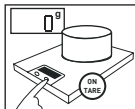
- Usuń cały materiał opakowaniowy i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Zachowaj opakowanie na wypadek konieczności spakowania urządzenia w przyszłości.
- Przed umieszczeniem baterii w urządzeniu, zdejmij 2 taśmy izolacyjne.
- Nacisnąć przycisk ON. Waga jest gotowa do użytkowania.



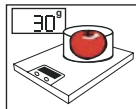
Instrukcja obsługi Ważenie



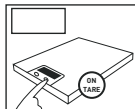
Nacisnij przycisk ON/TARE, aby włączyć wagę.



Nacisnij przycisk ON/TARE, aby wyzerować wagę naczynia.

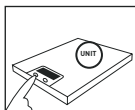


Umieść artykuł do ważenia.

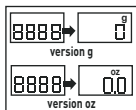


Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/TARE przez 2 sekundy.

Zmiana jednostki ważenia



Nacisnij przycisk UNIT.



Funkcja automatycznego wyłączenia

Waga wyposażona jest w funkcję automatycznego wyłączenia, co umożliwia oszczędzanie energii. Jeśli przez ponad 1 minutę wyświetlany będzie ten sam wynik, waga zostanie automatycznie wyłączona.

Specyfikacja

Nr artykułu: 580226

Napięcie robocze: 2 x 3V guzikowe baterie litowe, typ CR2032 (dotychczas do urządzenia, jednorazowe)

Waga maksymalna: 5000g / 175oz

Dokładność podziałki: 1 g

Wymiary: 200x151x(H)11 mm

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku

zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.



Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!

Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami

Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!

Groź Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

Wskaźnik przeciążenia	Gdy waga jest przeciążona, na wyświetlaczu może pojawić symbol: "EEEE".
Wyczerpana bateria	Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO”, otwórz pokrywkę, wyjmij zużyte baterie i zastąp je nowymi tego samego typu lub ich odpowiednikami.

PL



Des balances cuisine et précision 580226 sont des balances résistant à de l'eau avec un boîtier en acier inoxydable. Avec fonction tare. Conçu pour usage dans le cuisine.

Conseils spéciaux sur les piles

- **Danger d'explosion !** Les piles ne doivent pas être chargées ou régénérées. Après avoir retiré les piles, ne les jetez pas dans un feu et ne laissez pas les courts-circuits.
- N'exposez pas les piles à des températures élevées, par exemple la lumière du soleil directe ou le feu. Ne laissez pas les piles à proximité d'une source de chaleur.
- **Attention !** Les piles mal installées peuvent provoquer une explosion. Les piles doivent être remplacées uniquement par les piles de même type ou leurs équivalents. N'utilisez pas en même temps les piles usagées et neuves, de type différent ou de différents fabricants.
- Montez toujours les piles en utilisant les repères de polarisation (+ i -) sur les piles.
- L'ingestion d'une pile entraîne la mort. Gardez les piles hors de la portée des enfants et des animaux. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement le médecin.
- Retirez les piles si la balance de cuisine n'est pas utilisée pendant une période prolongée.
- Les piles doivent être stockées dans un endroit bien ventilé, sec et frais.

Information:

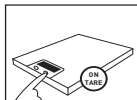
- Boîtier en aluminium pour nettoyage facilement.
- Précise.
- Boîtier poli mat avec affichage digital bleu.
- Boîtier résistant à de l'eau pour usage dans le cuisine.
- Marche sur des batteries.

Préparation avant première utilisation

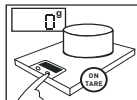
- Retirer la totalité de l'emballage et le film de protection (le cas échéant).
- Conservez l'emballage si vous avez l'intention de stocker votre appareil à l'avenir.
- Avant d'insérer les piles dans l'appareil, retirez les 2 rubans isolants.
- Poussez le bouton "ON". La balance est prêt pour utilisation. utilisation.

Utilisation

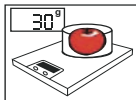
Peser



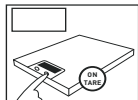
Poussez "ON/TARE" pour brancher.



Poussez "ON/TARE" pour soustraire le poids du conteneur.

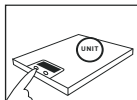


Placez le objet pour peser.

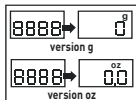


Poussez "ON/TARE" pour une durée de 2 secondes pour débrancher.

Changement du "MODE"



Poussez le bouton "UNIT".



Débranchement automatique

Ce balance est prévu d'un débranchement automatique pour économiser d'énergie. Si le même poids est affiché pour une durée de 1 minutes, la balance se débranche automatiquement.

Spécifications technique:

N° de l'article: 580226

Tension: 2 x 3V piles bouton lithium, type CR2032 (fournies avec l'appareil, non-rechargeable)

Poids Maximale: 5000g / 175oz

Gradation: 1 g

Dimension: 200x151x(H)11 mm

Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la répara-

tion ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.



Élimination et protection de l'environnement

En cas de retrait du produit de l'exploitation l'appareil ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est responsable de la remise de l'équipement au point de collecte approprié pour l'équipement usagé. Le non-respect des dispositions ci-dessus peut entraîner les pénalités conformément à la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets. La collecte sélective et le recyclage des équipements usagés contribuent à la conservation des ressources

naturelles et assurent un recyclage sans danger pour la santé et l'environnement.

Pour plus d'informations sur les endroits de collecte des équipements usagés pour le recyclage, contactez la société de collecte des déchets locale. Le producteur et l'importateur ne sont pas responsables du recyclage et du traitement des déchets d'une manière respectueuse de l'environnement directement et dans le système public.

Indicateur surcharge	Si la balance est surchargé, "EEEE" sur l'affichage.
Batterie vide	Lorsque le message „LO" apparaît sur l'écran, ouvrez le couvercle, retirez les piles usagées et remplacez-les par les neuves piles de même type ou leurs équivalents.

La bilancia da cucina e la bilancia di alta precisione, 580226 è strumenti resistenti all'acqua, dotati di un corpo ermetico. Grazie alla funzione di taratura è possibile aggiungere e pesare prodotti senza togliere il contenitore dal piatto della bilancia. La bilancia è destinata esclusivamente all'uso domestico come bilancia da cucina.

Istruzioni speciali sulla batteria

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie non dovrebbero essere caricate o rigenerate in qualsiasi altro modo. Dopo aver rimosso le batterie non gettarle nel fuoco e non consentire cortocircuiti.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, per esempio la luce solare diretta o fuoco. Non mettere le batterie vicino a una fonte di calore.
- **ATTENZIONE!** Le batterie installate in modo non corretto possono causare un'esplosione. Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Non utilizzare allo stesso tempo batterie vecchie e nuove, di tipi diversi o di diversi produttori.
- Montare sempre le batterie approfittando di contrassegni di polarizzazione (+ i -) sulle batterie.
- L'ingestione della batteria porta alla morte. Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e di animali. In caso di ingestione della batteria, contattare immediatamente il medico.
- Rimuovere le batterie se la bilancia da cucina non sarà utilizzata per un lungo periodo.
- Le batterie devono essere conservate in un luogo ben ventilato, asciutto e fresco.

Informazioni:

- Corpo in alluminio per facilitare la pulizia.
- Misurazioni precise.
- Superficie opaca in acciaio inox, con display digitale azzurro.
- Corpo resistente all'acqua destinato all'uso in cucina.
- Alimentazione: batterie.

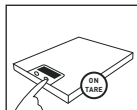
Preparazione dell'apparecchio prima dell'uso

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e la pellicola protettiva (se presente).
- Conservare la confezione se si intende riporre l'elettrodomestico in futuro.
- Prima di inserire le batterie nel dispositivo, rimuovere le 2 strisce isolanti.
- Premere il tasto ON. La bilancia è pronta all'uso.

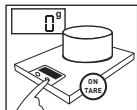


Istruzioni

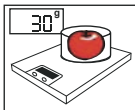
Pesatura



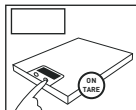
Premere il tasto ON/TARE, per accendere l'apparecchio.



Premere il tasto ON/TARE, per azzerare il peso del contenitore.

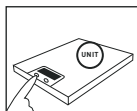


Mettere il prodotto da pesare.

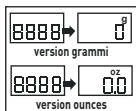


Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto ON/TARE e mantenerlo premuto per 2 secondi.

Cambiamento della modalità di lavoro



Premere il tasto UNIT.



Spegnimento automatico

La bilancia è dotata di un sistema di spegnimento automatico che permette di risparmiare l'energia.

Quando lo stesso risultato è visualizzato per più di 1 minuti, si attiva lo spegnimento automatico della bilancia.

Specifiche tecniche

N°. articolo: 580226

Tensione: 2 x 3V batterie a bottone al lito, tipo CR2032 (fornite con il dispositivo, неперезаряжаемые (одноразовые))

Peso massimo: 5000g / 175oz

Graduazione: 1 g

Dimensioni: 200x151x(H)11 mm

Garanzia

Qualsiasi difetto che influenza la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostitu-

zione sia previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.



Smaltimento e protezione dell'ambiente

In caso di ritiro dell'apparecchiatura dal funzionamento il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. L'utente è responsabile della consegna dell'attrezzatura al punto di raccolta appropriato per l'attrezzatura usata. Il mancato rispetto delle disposizioni sopramenzionate può comportare l'imposizione di sanzioni in conformità con le normative vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio selettivi di attrezzature usate contribuiscono alla conservazio-

ne delle risorse naturali e garantiscono il riciclaggio in modo tale da non nuocere alla salute e all'ambiente.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di smaltimento delle apparecchiature usate per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta dei rifiuti. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti in modo ecologico, sia direttamente che nel quadro del sistema pubblico.

Indicatore di sovrappeso	Quando la bilancia è sovraccaricata, il display può visualizzare uno dei seguenti messaggi: "EEEE".
Batteria scarica	Quando sul display il messaggio „LO” viene visualizzato, aprire il coperchio, rimuovere le batterie usate e sostituirle con le nuove batterie o le batterie di stesso tipo o equivalenti.



Cântarul de bucătărie și cântarul de precizie, 580226 este cântare rezistente la apă, cu carcasă sigilată. Cântarele au funcția de tară încorporată. Potrivite pentru utilizarea în bucătărie.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Bateriile nu trebuie încărcate sau reactivate prin alte mijloace, dezasamblate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi extreme cum ar fi în bătaia directă a razelor de soare sau în bătaia focului. Păstrați-le departe de orice sursă de căldură.
- **ATENȚIE!** Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip sau echivalent. Nu folosiți baterii vechi împreună cu baterii noi sau baterii de diverse tipuri sau mărci.
- Introduceți întotdeauna bateriile corect în ceea ce privește polaritățile (+ și -) marcate pe baterie.
- Bateriile înghițite sunt letale. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și animalelor. În cazul înghițirii bateriilor, solicitați imediat asistență medicală.
- Dacă nu utilizați cântarul de bucătărie pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din aparat.
- Bateriile trebuie depozitate în spații bine ventilate, uscate și răcoroase."

Informații

- Carcasă din aluminiu pentru o curățare ușoară.
- Cântărire de precizie.
- Suprafață mată șlefuită din oțel inoxidabil cu afișaj digital albastru.
- Structură impermeabilă potrivită pentru utilizarea în bucătărie.
- Alimentare cu baterii.

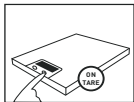
Pregătirea aparatului pentru utilizare

- Îndepărtați toate ambalajele și folia de protecție (dacă este cazul).
- Păstrați ambalajul dacă intenționați să depozitați aparatul înăuntrul său pe viitor.
- Îndepărtați cele 2 benzi de izolare de pe baterii pentru a funcționa.
- Apăsăți butonul de „ON” [PORNIRE]. Cântarul este gata de utilizare.

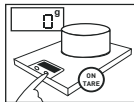


Instrucțiuni de utilizare

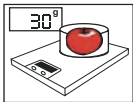
Cântărire



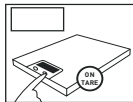
Apăsati butonul ON/TARE [PORNIT/TARĂ] pentru a porni aparatul.



Apăsati butonul ON/TARE [PORNIT/TARĂ] pentru a scădea greutatea recipientului.

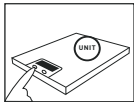


Puneți produsul ce trebuie cântărit.

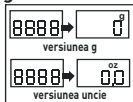


Apăsati și țineți apăsat butonul ON/TARE [PORNIT/TARĂ] timp de 2 secunde pentru a opri aparatul.

Schimbarea regimului de funcționare



Apăsati butonul UNIT [REGIM DE FUNCȚIONARE].



Oprire automată

Cântarul este echipat cu o funcție de oprire automată pentru creșterea eficienței energetice. Dacă afișajul nu se

schimbă timp de 3 minute, cântarul se va opri automat.

Specificația tehnică

Articolul nr.: 580226

Tensiune de funcționare: 2 x 3V, celule buton cu litiu, tip CR2032 (incluse, nereîncărcabile)

Peso massimo: 5000g / 175oz

Graduație: 1 g

Dimensiuni: 200x151x(H)11 mm

Garanție

Orice defecțiune care afectează funcționarea aparatului apărută la mai puțin de un an de la cumpărarea acestuia va fi remediată prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost folosit și întreținut conform instrucțiunilor nu să nu fi fost bruscat sau folosit necorespunzător în vreun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate.

Dacă aparatul este în garanție, menționați când și de unde a fost cumpărat și includeți dovada cumpărării (de ex. chitanța).

Conform politicii noastre de dezvoltare continuă a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica produsul, ambalajul și documentația fără notificare.



Eliminarea și mediul înconjurător

La dezafectarea aparatului, produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dumneavoastră să eliminați echipamentul uzat prin predarea acestuia la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea separată și reciclarea echipamentului dumneavoastră uzat la momentul debarasării contribuie la conservarea resurselor naturale și asigură realizarea reciclării

într-un mod care protejează sănătatea ființelor umane și a mediului.

Pentru informații suplimentare privind modul în care puteți preda deșeurile dumneavoastră în scopul reciclării, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea cu privire la reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică a deșeurilor, fie direct, fie prin intermediul unui sistem public.

Indicatorul de supraîncărcare	Atunci când cântarul este supraîncărcat, pe afișaj vor apărea "EEEE".
Baterie descărcată	Atunci când afișajul LCD indică „Lo”, deschideți capacul compartimentului pentru baterii și înlocuiți bateriile cu același tip de baterii sau echivalent.



Кухонные весы и весы с большой точностью, 580226 – это водонепроницаемые весы с герметическим корпусом. Функция тарирования позволяет добавлять и взвешивать отдельные компоненты без необходимости снятия чаши с весов. Весы используются для кухонного применения.

Специальные указания, относящиеся к батарейкам

- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** Батарейки нельзя заряжать или регенерировать иным способом; после их извлечения, не бросайте батарейки в огонь и не допускайте коротких замыканий.
- Не подвергайте батарейки воздействию высоких температур, например, непосредственному воздействию солнечного света или огня. Не устанавливайте батарейки вблизи источника тепла.
- **ВНИМАНИЕ!** Неправильно установленные батарейки могут вызвать взрыв. Заменяйте батарейки только теми же типами или их эквивалентами. Не используйте одновременно старые и новые батарейки, разных типов или других производителей.
- Всегда устанавливайте батарейки в соответствии с обозначением поляризации (+ и -) на батарейках.
- Проглатывание батареек приводит к смерти. Храните батарейки в недоступном для детей и животных месте. Если проглотите батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Извлеките батарейку из устройства, если кухонные весы не будут использоваться в течение длительного периода времени.
- Батарейки следует хранить в хорошо проветриваемом, сухом и прохладном месте.

Информация

- Корпус из алюминия для удобной очистки.
- Точность измерений.
- Матовая поверхность из алюминия, измеренное значение отображается синим цветом.
- Водонепроницаемый корпус идеально подходит для кухни.
- Батарейное питание.

Подготовка устройства к использованию

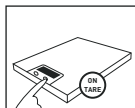
- Снимите упаковочный материал и защитную пленку (если применимо).
- Сохраните упаковку, если намереваетесь хранить прибор в будущем.
- Перед установкой батареек в устройство удалите 2 изоляционные ленты.
- Нажмите кнопку ON. Весы будут готовы для использования.

RU

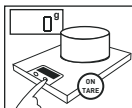


Руководство по эксплуатации

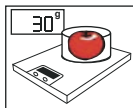
Взвешивание



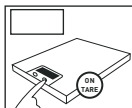
Нажмите кнопку ON/TARE, чтобы включить весы.



Нажмите кнопку ON/TARE, для обнуления сосуда.

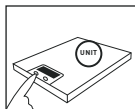


Разместите предмет для взвешивания.

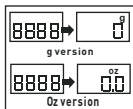


Для отключения нажмите и придержите кнопку ON/TARE в течение 2 секунд.

Изменение режима



Нажмите кнопку UNIT.



Функция автоматического отключения

Весы оснащены функцией автоматического отключения, что позволяет экономить энергию.

Если более, чем 1 минуты будет отображаться одно и то же показание, весы автоматически отключатся.

Технические характеристики

№ позиции: 580226

Рабочее напряжение: 2 x 3В литиевые батарейки типа CR2032 (входят в комплект поставки устройства, non-rechargeable)

Максимальный вес: 5000g / 175oz

Точность шкалы: 1 g

Внешние размеры: 200x151x(выс.)11 мм

Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни коим образом не нарушает иных прав потребителя, изложенных в

законодательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.



Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приёма техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким об-

разом, который не вреден для здоровья и окружающей среды.

Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.

Индикатор перегрузки	Когда весы перегружены, на дисплее может появиться сообщение: "EEEE"
Разряжена батарея	Когда на дисплее появляется сообщение „LO“, откройте крышку, выньте использованные батарейки и замените их новыми того же типа или их эквивалентами.

RU



Η ζυγαριά κουζίνας ακρίβειας, 580226, με στεγανωμένο περίβλημα είναι ανθεκτική στο νερό. Η ζυγαριά διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία απόβαρου και είναι κατάλληλη για οικιακή χρήση

Οδηγίες ασφαλείας μπαταριών

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Οι μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται, να ενεργοποιούνται ξανά με άλλα μέσα, να αποσυναρμολογούνται, να απορρίπτονται σε φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή φωτιά. Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά κοντά σε πηγή θερμότητας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν οι μπαταρίες δεν αντικατασταθούν σωστά, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες μόνο με μπαταρίες ίδιες ή ισοδύναμου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα μπαταρίες παλαιές και νέες ή διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Να τοποθετείτε πάντα σωστά τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας (+ και -) που επισημαίνονται στη μπαταρία.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να αποβεί θανατηφόρα. Διατηρείται τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε καλά αεριζόμενο, ξηρό και δροσερό χώρο.

Πληροφορίες

- Περίβλημα από αλουμίνιο για εύκολο καθαρισμό.
- Ακριβής μέτρηση.
- Ματ γυαλιστερή αλουμινίου επιφάνεια με ψηφιακή ένδειξη μπλε χρώματος.
- Αδιάβροχη κατασκευή κατάλληλη για χρήση στην κουζίνα.
- Λειτουργεί με μπαταρία.

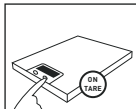
Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και την προστατευτική μεμβράνη (αν υπάρχει).
- Φυλάξτε τη συσκευασία εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας στο μέλλον.
- Αφαιρέστε τις 2 μονωτικές ταινίες από τις μπαταρίες.
- Πατήστε το κουμπί ON. Η ζυγαριά είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

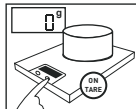


Οδηγίες Χρήσης

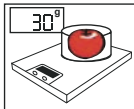
Ζύγιση



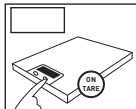
Για ενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί ON/TARE.



Για να αφαιρεθεί το βάρος του δοχείου, πατήστε το κουμπί ON/TARE.

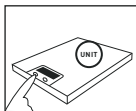


Τοποθετήστε το προς ζύγιση υλικό.

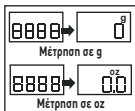


Για απενεργοποίηση, πατήστε το κουμπί ON/TARE για 2 δευτερόλεπτα.

Αλλαγή λειτουργίας



Πατήστε το κουμπί UNIT.



Αυτόματη απενεργοποίηση

Η ζυγαριά διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για εξοικονόμηση ενέργειας. Εάν εμφανίζεται η ίδια ένδειξη για περισσότερο από 1 λεπτό, η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα.

Τεχνικές προδιαγραφές

Αρ. είδους.: 580226

Τάση λειτουργίας: 2 κομβιόσχημες μπαταρίες λιθίου 3V, τύπου CR2032 (περιλαμβανονται, μη επαναφορτιζόμενες)

Μέγ. βάρος: 5000g / 175oz

Διαβάθμιση: 1g

Διαστάσεις: 200x151x(H)11 mm

Εγγύηση

Οποιοδήποτε ελάττωμα επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής που γίνεται προφανές δύο χρόνια μετά την αγορά της, θα διορθώνεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, αρκεί η συσκευή να έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και να μην έχει γίνει κατάχρηση ή λανθασμένη χρήση της με οποιονδήποτε τρόπο. Δε θίγονται τα νόμιμα δικαιώματά σας. Εάν η συσκευή υποστηρίζεται

από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε έχει αγοραστεί και συμπεριλάβετε την απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη λιανικής πώλησης).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή εξέλιξη των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε το προϊόν, τη συσκευασία και τις προδιαγραφές τεκμηρίωσης του χωρίς προειδοποίηση.

GR



Απόρριψη & Περιβάλλον

Η συσκευή, μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της, δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόρριμμα. Πρέπει να απορριπτεται, με δική σας ευθύνη, σε καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού ενδέχεται να τιμωρείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τη διάθεση των απορριμμάτων. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση αυτής της συσκευής κατά τη στιγμή της απόρριψης βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και εξασφαλίζει την

ανακύκλωσή της με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τη συσκευή για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν την ευθύνη ανακύκλωσης, επεξεργασίας και οικολογικής διάθεσης, είτε άμεσα είτε μέσω δημόσιου συστήματος.

ΣΕΡΒΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)

info@pks-hendi.com

Ένδειξη υπερφόρτωσης	Σε περίπτωση υπέρβασης του ορίου ζύγισης, θα εμφανιστεί η ένδειξη «EEEE».
Αποφόρτιση μπαταριών	Όταν εμφανιστεί στην οθόνη LCD η ένδειξη «Lo», ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και αντικαταστήστε τις μπαταρίες με μπαταρίες ίδιες ή ισοδύναμου τύπου.



Kuhinjska tehtnica in precizna lestvica 580226 je voodoporna tehtnica z zatesnjenim ohišjem. Merilne letve imajo vgrajeno funkcijo za predstavitev. Primerno za uporabo v kuhinji.

Varnostna navodila za akumulator

- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij se ne sme polniti ali ponovno aktivirati z drugimi sredstvi, jih razstavljati, vržeti v ogenj ali v kratek stik.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, kot je neposredna sončna svetloba ali ogenj. Ne postavljajte v bližino virov toplote.
- **POZOR!** Nevarnost eksplozije, če so akumulatorji nepravilno zamenjani. Baterije zamenjajte samo z istim ali enakovrednim. Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih tipov ali znamk.
- Vedno pravilno vstavite baterije glede na polaritete (+ in -), ki so označene na bateriji.
- Pogoltnete baterije so smrtonosne. Baterije hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. Takoj vprašajte za zdravniško pomoč, če pogoltnete baterijo.
- Če tehtnice kuhinje ne boste uporabljali dalj časa, odstranite baterije.
- Akumulatorji morajo biti shranjeni v dobro prezračenih, suhih in hladnih prostorih.

Podatki

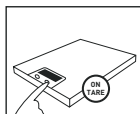
- Aluminijasto ohišje za preprosto čiščenje.
- Natančno merjenje.
- Lakirajte aluminijasto površino z modrim digitalnim odčitkom.
- Voodoporna konstrukcija, primerna za uporabo v kuhinji
- Napajanje z baterijo.

Priprava naprave za uporabo

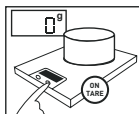
- Odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo (če je primerno).
- Embalažo shranite, če nameravate napravo shraniti v prihodnje.
- Za delovanje odstranite 2 izolacijska trakova na akumulatorjih.
- Pritisnite gumb »ON« (VKLOP). Lestvica je zdaj pripravljena na uporabo.

Navodila za uporabo

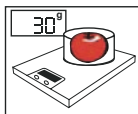
Tehtkanje



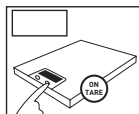
Pritisnite gumb ON/TARE (VKLOP/TAKT), da VKLOPITE.



Pritisnite gumb ON/TARE (VKLOP/TAKT), da odštejete težo posode.

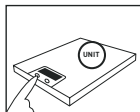


Namestite material, ki ga želite tehtati.

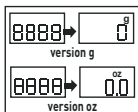


Za izklop pritisnite gumb ON/TARE (VKLOP/TAKT), 2 sekundi.

Sprememba načina



Pritisnite gumb UNIT (ENOTA).



Samodejni izklop

Ta lestvica je zasnovana s funkcijo samodejnega izklopa za energijsko učinkovitost. Če se isti odčitek prikaže za več kot 1 minuto, se lestvica samodejno izklopi.

Tehnični podatki

Št. izdelka: 580226

Delovna napetost: 2 x 3V, litijeve gumbne celice, tip CR2032 (priloženo, ni za ponovno polnjenje)

Največ Teža: 5000 g/ 175 oz

Stopnjevanje: 1 g

Mera: 200 x 151 x (V)11 mm

Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kup-

jena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje

Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni za odstranjevanje odpadne opreme na določeno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire

in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o tem, kam lahko odložite odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno zbirno podjetje za odpadke. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

Indikator preobremenitve

Ko je lestvica preobremenjena, se prikaže »EEEE« (EEO).

Zmanjkalo je baterije

Ko zaslon LCD kaže »Lo« (Zapri), odprite pokrov baterije in baterije zamenjajte z baterijami enake ali enakovredne vrste.





HENDI

Tools for Chefs

Hendi B.V.

Innovatielaan 6
6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

PKS Hendi South East Europe SA

5 Metsovou Str.
18346 Moschato, Athens, Greece
Tel: +30 210 4839700
Email: info@pks-hendi.com

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Firmowa 12
62-023 Robakowo, Poland
Tel: +48 61 658 7000
Email: info@hendi.pl

Hendi Italia S.R.L.

Via Leonardo da Vinci 4
39100 Bolzano (BZ), Italy
Tel: +39 800 727 438
Email: office.italy@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment GmbH

Ehring 15
51112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment Romania S.R.L.

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14
Braşov, 500164, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu
www.facebook.com/HendiToolsforChefs
www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.
www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.
- Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
- Spremembe, tiskanje in tipnastavitev napake shranjenih.